

h. 6, 14.

V2  
669

Ernsthaftes  
**Wesprache**  
**Dreyer Frauen-Simmer!**  
Von dem letzt-verstrichenen  
**CARNEVAL.**

---

ANNO 1705.

53.



Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is faint and difficult to decipher but appears to be arranged in several lines.





**S**waren nunmehr die unlustigen Machi-  
nen auf dem großen Welt-*Theatro* verändert/  
und hatte der alte Hyems durch einen abermah-  
ligen Altritt seinen rauhen und *melancolischen*  
*Actionen* eine Endschafft gegeben / als der liebli-  
che Frühling bey seinem Austritt durch eine ange-  
nehme *Entrée* die halb-erstorbenen Gemüther der Zuschauer  
gleichsam wieder auflebend / ermunterte / und zwey gute  
Freunde zu einem Spasier-Gange für das Thor nöthigte.  
Kaum hatten dieselben einen kurzen Weg hinter sich geleyet /  
da ihnen drey in einem eynigen Gespräch begriffene / und ih-  
nen bekante erbare Frauen-Zimmer begegneten. Ob nun  
gleich diese beyde Freunde wieder umzukehren / und dieses  
Frauenzimmer zurück zu begleiten / sich offerirten / schlugen  
diese doch / um der ihnen iho unangenehmen *Con-voy* sich zu  
entziehen / solche Höflichkeit mit allerhand scheinbaren Ent-  
schuldigungen aus; Die beyden Freunde solches merkend /  
gaben Ihnen hierzu Raum / indem sie *Mine* machten / ihre  
*Tour* fortzusetzen / wurden aber / daß die drey Nymphen ih-  
ren ernsthaften *Discours* mit vielen nicht geringen Entrüstun-  
gen forsetzten / nach genommenen *Adieu*, innen / und solchen  
eigentlich zu vernehmen / nicht wenig begierig / zumahl / da sie  
sahen / daß ein altes / diesen Frauenzimmer vielleicht nicht un-  
bekandtes Weib / dasselbe in ihr nah gelegenes Häußgen nö-  
thigte; machten also einen Umbweg / und schlichen unter das  
niedrige Stuben-Fenster / woselbst sie gar eigentlich vernah-  
men / wie die vermernte *affable Conversation* in einem ziemli-  
chen harten Wort-Wechsel bestunde. Weil sie aber keinen  
recht bequemen Stand hatten / auch wegen des ungemeynen  
Plauderns den *Statum controversæ* nicht recht innen werden  
fonten / begaben sie sich vollends ins Haus / woselbst sie das

vorgedachte alte Weib / welches / um die geheimen Unterredungen nicht zu unterbrechen / sich von selbst *absentiret* / antraffen / von derselben erhielten sie / nach Entdeckung ihres Zuhabens und *offerirren* Trinckgeldes / gar bald Erlaubniß / dieses Frauenzimmer zu behorchen. Beyde *observirren* aus denen oftmahligen *Recapitulationen* / daß der ganze *Discours* von denen *Avantures*, die zweyen von denselben auf der *Redoute arriviret* war. Beyde mochten sich / wegen derer unterschiedlichen Redens-Arten / und eines *Casus putultriae*, in dem *Minantes*, aus Mangel gnugsames Lichts / sich in einen Napff voll Preßel-kalte-Schaale / die das alte Walpurgis-Weuttergen zu ihrem Labfal vielleicht eingebrocket hatte / setzte / des Lachens kaum enthalten. Wie aber keine andere / als die gedachte *Materie* von der *Redoute*, auf das *Tapis* kommen wolte / giengen beyde unvermerckt des Weges / den sie kommen waren; hatten unter Weges ihre *Speculationes* über der *Demoiselles* seltsame Begebenheit / und offenherzige Entdeckung ihres Zustandes. Da sie nach Hause kamen / fassete *Casimiras* den ganzen Verlauff der Sache in nachgesetzte wenige gebundene Zeilen / und ich dessen gessen getreuer *mulus* (*subintelligitur fa*) habe das *Concept promoviret* / *abcopyret* / *collationiret* und *divulgiret* / *Et quidem annexa sinceratione*, daß dieses kein *figmentum*, maßen mir beyde *Subiecta patientia* wohlbekandt / überdiß will ich mich auch wegen des *ladirren* Jungfer-Schenckels auf eine *Ocular-Inspection*, wegen des andern Zufalls aber binnen 28. Wochen auf einen lebendigen Zeugen beruffen / und so fern die Heim- und Redens-Art nicht *à la mode* abgefasst / beyde Fehler mit meines Principals Eifertigkeit und des berühmten Frauenzimmers Mund-Arth entschuldiget haben. Nun *ad Rhombum*. Das Frauenzimmer mag nach beygeschriebenen Namen getaufft seyn:

**M** Pulcheria.  
 Graus! ihr Furien! Fort! rüffet euch! zu rächen  
 Die Schmach! womit man uns von neuen Hat belegt.  
 Hilff Jupiter! hilff Mars! den Boden zu zerbrechen/  
 Der nur / was uns touchirt / zu unsern Nachtheil trägt.  
 Nigrel-

Nigrella.

O Pluto! hast du denn der Circe wohl erlaubet/  
Das sie dein Reich verließ / und lahn an diesen Ort/  
Da sie den Sterblichen Vernunft und Witz beraubet/  
Und sie in Bestien so Schwind verwandelt hat.

Placida.

Wie muß ich / Schwestern / euch denn so verstorret sehen?  
Was heissets / daß eur Mund nur Blik und Feuer speyt?  
Wie ist's? Was ist euch denn zu Leide wohl geschehen?  
Laß hören / was bringt euch in solches Herzeleid?

Pulcheria.

Du bist vielleicht allein die eine unter allen/  
Der unser Ungelück noch gänzlich unberufft?  
Ich glaube / daß davon die kleinen Kinder lallen/  
Wie man versalken hat uns die Redouten-Lust.

Nigrella.

Verpfeffert soltest du / ach! liebste Schwester / sagen.  
Ich mein / ich fühl' es noch / wie mich die Dike plagt.  
Es beisset mich umbs Werk / die Leber und den Magen/  
Auch eben an den Ort / davon man nicht viel sagt.

Pulcheria.

Ich bin verwundet gar an meinem linken Beine/  
Der rechte Fuß ist mir versichert gank verrenckt/  
Das ist mir wiederfahren von einem wilden Schweine/  
Bedende / Schwestergeren / wie michs im Herzen kränckt.

Nigrella.

Der Schrecken hängt mir an / es reisset mich im Rücken/  
Der Schwindel plaget mich / oft wird mir übel gar.  
Die Glieder werden matt / ich kan mich nicht wohl bücken/  
Mir ist / wie ohngefehr auch meiner Mutter war.

Pulcheria.

Der Schmerz der gienge hin/mur fürcht ich mich der Schan-  
Wenn Meiner es erfährt/ daß ich verwundet bin. (de/  
Iht ist er zwar verreist/ und predigt auf dem Lande/  
Er ist sonst sehr jaloux, ich kenne seinen Sinn.

Nigrella.

Ah Schwester! du kannst doch die Wunde noch verheelen/  
Wer observiret es/ daß man ein bißgen hin ät?  
Mir mangelt's anderwo/ an Wangen und der Kehlen/  
Die bleiben bleich/ hätt' ich sie noch so sehr geschminckt.

Pulcheria.

Sa/ ja/ es sieht so aus/ ich muß es selbst gestehen/  
Dem Ansehn machet mir viel Kummer und Verdruss.  
Ich wüntsche/ daß es dir viel besser mög' ergehen/  
Als ich mit dir zugleich gewißlich fürchten muß.

Nigrella.

Verbanntes Carneval, verfluchte Fastnachts-Possen/  
Der breche Hals und Bein/ der dich noch mehr betritt!  
Nichts gutes ist von dir/ Redoute, hergestossen/  
Es gehe/ wer da will/ ich gehe nicht mehr mit.

Placida.

Ihr Schwestern/ habt ihr denn die Sinnen ganz verpaid?  
Daß ihr so unbedacht erschrecklich fulminirt? (tet?  
Wie ist euch denn geschehn/ daß ihr den Ortß verachtet/  
Der großen Herren nur zur Lust ist aufgeführt?

Pulcheria.

Sieh/ Falsche! fragstu noch? Hastu denn nicht gehört/  
Nigr. Wie die Redouten-Lust uns mißgelungen ist?

Pulch. Wie mich ein wildes Schwein am Beine hat verfehret?

Nigr. Und ganz von obngefehr ein Bübchen mich geküßt?

Placid.

Placida.

Sieh da! ich dachte wohl/ es würd ein Däckgen haben  
Das Ding/ weil ihr euch habt so ungemein entrüst.  
Halt/ ehe man euch heist/ ihr solt die Zunge schaben/  
Schweig/ daß ihr wider Willn nicht etwa schweigen  
müßt.

War denn der Rachen schuld/ da Phillis wolt erkunden/  
Wer jenseits Wassers doch die Flöte lieblich bließ?  
Als Corydon ihr wies/ wie seine Sachen stunden/  
Und sie als eine Frau zurücke fahren ließ?

Es blicbet doch wohl wahr: Fürwih macht Jungfern  
theuer;

Wenn ihr Redoute hätt Redoute lassen seyn/  
So dürftet ihr ieszund nicht/ nach der alten Leyer/  
Seyn aller Welt ein Spott und Gassen-Liedlein.

Bleibt doch einander mahl auf euren Pöckel sitzen/  
Vertreibet eure Zeit mit dem/ was Nutzen bringt/  
Spinnt/waschet/ sticket/ kocht/ und nehet etwa Spizen/  
Und seyd versichert denn/ daß euer Ruhm erklingt.

Pulcheria. Nigrella.

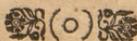
Woffmeister dich sein satt/ und stehe da bis morgen/  
Wir lassen uns mit dir gewiß nicht weiter ein.

Nigrella.

Wer mich beschwazet hat/ der mag das Kind versorgen.

Pulcheria.

Ach schade! für mein Loch/ ist's doch am dicken Bein.



Version

10 569 M

X 2572661

Version etlicher Lateinischer Verse,  
auf die fatale Redoute  
gemacht.

Es nicht genug / daß Staub den Orth *incommodiret* /  
Wo eine Oeffnung sich an Jungfern-Leibe findt?  
Woher entfiehet die Luft / die herben Pfeffer führet /  
Dahin / wo sonst nichts / als Süßigkeiten sind?  
O zartes Weiber-Volk! Es kommen diese Plagen /  
Wie man versichert hält / von einer solchen Hand /  
Von der man ehemahls mit Rechte konte sagen /  
Daß Sie / was nur vergnügt / allein euch zugewandt.  
Ach Unbarmherziger! dergleichen *Tractamenten*,  
Die damit herben Staub von Pfeffer abgewürft /  
Die reimten sich gar nicht mit *Liebes-Complimenten* /  
Womit du dir und uns die Zeit sonst hast verkürzt.  
Wir gleichen uns disfalls mit Tauben und mit Bienen /  
Die Liebligheit erhält / und Staub und Rauch vertreibt /  
Wir wollen all zugleich der Flucht uns auch bedienen /  
Es sey Die ausgethan / die länger hier verbleibt.  
Scheut / Schwestern / diesen Orth / verdammet solchen Boden /  
Der nichts als bitterm Staub und scharffen Pfeffer hegt /  
Beweinet euren Schmers / und tichtet Trauer-Oden /  
Weil nun mit eurem Spott die ganze Stadt sich trägt.  
Doch aber drum nicht todt. Das Wasser kan vertreiben /  
Was allzu sehr nach Staub und bitterm Pfeffer schmeckt /  
Gemung / es wird doch wohl uns Weibern süße bleiben  
Der Orth / wornach ihr oft wohl alle sinffe = e



no. 17

nc

h. 6, 14.

V 2  
669



Erschafftes  
**Besprache**  
**Dreyer Frauen-Zimmer!**  
 Von dem letzt-erfundenen  
**CARNEVAL.**

ANNO 1705.

63.

